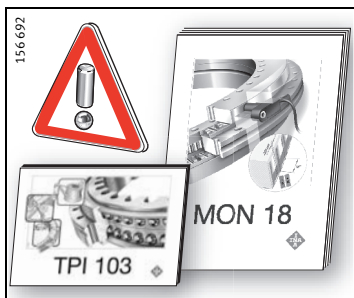
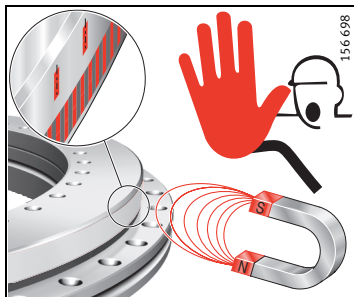


- Ⓓ Lager nach TPI 103, Mess-System nach MON 18 montieren!
- Ⓖ Mount bearing in accordance with TPI 103 and measuring system according to MON 18.



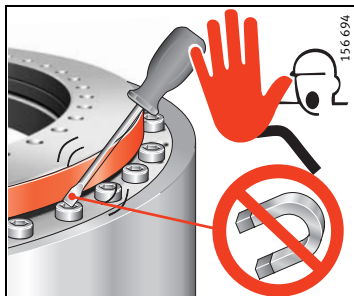
- Ⓓ Mess-System mit magnetischer Kodierung. Lager von Magnetquellen fernhalten!

- Ⓖ Measuring system with magnetic encoding. Keep bearing away from magnetic fields.



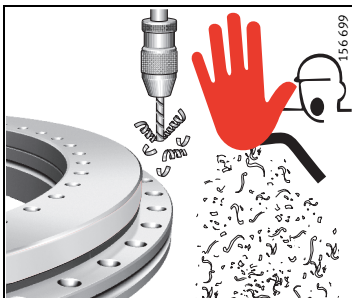
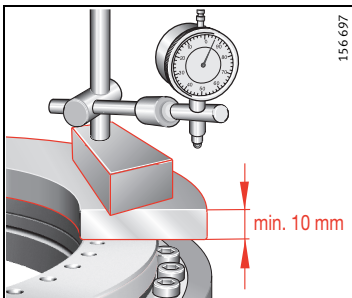
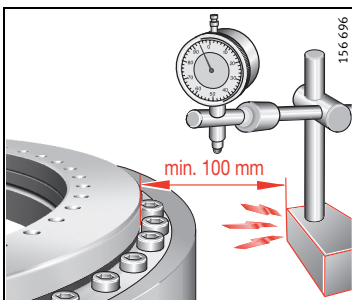
- Ⓓ Kodierung niemals mit magnetisierbaren Gegenständen berühren (z.B. Messer, Schraubendreher o. ä.).

- Ⓖ Encoding must not come in contact with magnetizable objects (e.g. knives, screw drives or similar objects).



- Ⓓ Niemals magnetische Messuhrenständer direkt auf das Lager stellen!
 - Luftabstand ≥ 100 mm sicherstellen, oder
- Ⓔ Do not place magnetic dial gauge stands directly on the bearing.
 - Ensure that a distance ≥ 100 mm is maintained, or
- Ⓓ ■ abschirmen mit unlegiertem Stahl ≥ 10 mm!
- Ⓔ ■ Cover with object made from carbon steel ≥ 10 mm!

- Ⓓ Kontakt mit magnetisierbaren Verunreinigungen unbedingt verhindern!
- Ⓔ Ensure there is no contact with magnetizable contaminants.



Series YRTSM and YRTM

- ⓓ Ein Schutzband schützt die Kodierung vor Beschädigung. Band so spät wie möglich und **nur von Hand** entfernen.

- ⓖB A protective strip protects the encoding from being damaged. Wait as long as possible to remove the strip and remove **by hand only**.

- ⓓ Eventuell anhaftende Klebstoffreste mit weichem Tuch abwischen.

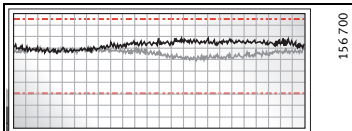
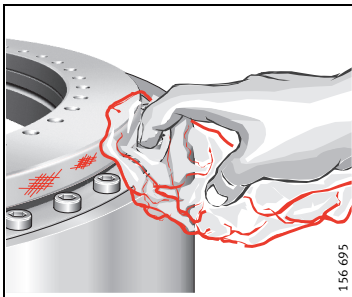
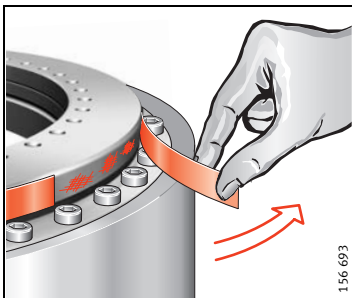
- ⓖB Use a soft cloth to wipe off any remaining glue.

- ⓓ Inbetriebnahme durchführen:

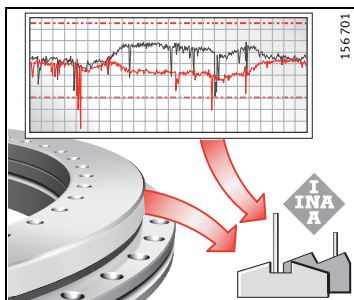
- nach Anleitung in MON 18
- mit Inbetriebnahme-software für *MEKO*

- ⓖB Perform initial startup:

- In accordance with MON 18
- And using the initial operating software for *MEKO*



- Ⓓ Bei beschädigter Kodierung:
- Daten aufzeichnen mit Inbetriebnahmesoftware und zur Auswertung an uns senden
 - defekte Wellenscheibe an uns senden.
- Ⓔ If the encoding is damaged:
- Record the data with initial operating software and send us the data for evaluation
 - Send us the defective shaft washer.



Hotline

Tel.: +49 / 91 32 / 82-73 00

E-Mail: RT-INFO@schaeffler.com

TPI 103/MON 18

mailto:

kataloge.schaeffler@pvs-ff.com

download:

<http://medien.schaeffler.com>

Full text search: tpi 103, mon 18

Schaeffler KG

91072 Herzogenaurach

Internet www.schaeffler.com

E-Mail info@schaeffler.com

In Deutschland:

Telefon 0180 / 5 00 38 72

Telefax 0180 / 5 00 38 73

Aus anderen Ländern:

Telefon +49 / 91 32 / 82-0

Telefax +49 / 91 32 / 82-49 50